

ご使用上の注意 ■本製品は、半磁器と呼ばれる陶器と磁器の性質を併存している焼物です。磁器に比べ若干の吸水性があるため、食品を長期間入れておくことや、収納する際は、カビやにおいの原因となりますので、十分に乾かしてください。■電子レンジの使用は可能ですが、急激な温度変化に弱いため、過度な急熱、急冷はひび割れや破損の原因となります。■食器洗浄機、乾燥機のご使用はお避けください。■洗浄の際には、柔らかいスポンジや布をご使用ください。ナイロンやスチールのタワシ、研磨剤入りの洗剤をご使用されますとキズが付くことがございます。■テーブル等の上ではひきずらないようにしてください。キズが付くことがございます。

Instructions for Use ■As semi-porcelain material can absorb water, please be sure to thoroughly dry this cup after use, and before storing. Any water remaining may cause odor and / or mold to appear. ■Please refrain from exposing semi-porcelain to dramatic changes in temperature. This may cause the semi-porcelain to crack. ■If you choose to use your cup in the microwave, please be sure to read the instructions for use concerning the use of semi-porcelain. ■ Not dishwasher safe. ■ Wash with a soft cloth or sponge using a dishwashing detergent that has been diluted in lukewarm water. ■ Please refrain from sliding this bowl over table surfaces as it may cause scratches.

富士碗

Floyd™

PUBLIC DESIGN LIMITED

T. 055 991 2030

www.floyd.jp

日本の象徴、富士山に見立てたお茶碗です。

長崎県波佐見の陶窯にて焼き上げられたこの富士碗は、雪を表す白釉の上から、色釉を自然に垂らすことで生まれる美しい対比をお楽しみいただけます。

日々違った表情を見せる富士山と同じように、釉薬の垂れ具合もそれぞれ異なり、ひとつとして同じものはありません。

また、白い綿は雄大な富士山に掛かる雲海を表現しました。

半磁器 / 波佐見焼

FUJI WAN RICE BOWL

This beautiful rice bowl has been shaped in the likeness of the symbol of Japan, Fujisan. Just as the expression of Fujisan changes with each passing day, the hand-applied glaze on each piece is kiln-fired to make each bowl a unique work of art. The interior of the attractive, paulownia box is lined with pure white cotton, designed to represent the sea of clouds often covering this noble mountain. From the town of Hasami in Japan's Nagasaki Prefecture, famous for its exquisite porcelain, enjoy this Fuji Wan as it brings to your table the beautiful contrast of white and naturally-dripped colored glazes.

MADE IN JAPAN